

Séance du mardi 2 mai 1961

SOMMAIRE :

EXCUSES :

Absences motivées, p. 1.

MESSAGE :

Cabinet du Premier Ministre :

Démission et remplacement de membres du gouvernement, p. 1.

PROPOSITION DE LOI :

Impression et distribution :

Le bureau a autorisé l'impression et la distribution d'une proposition de loi, p. 2.

PRESTATION DE SERMENT :

De **M. Van den Boeynants**, représentant de l'arrondissement de Bruxelles, p. 2.

DECLARATION DU GOUVERNEMENT :

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique, donne lecture de la déclaration du gouvernement, p. 2.

QUESTIONS :

Des questions ont été remises au bureau par **MM. Cools, Demuyter, Jacques, Lamers, Moyersoen, Namèche, Parisi, Robyns, Terwagne, F. Vandamme et Verhenne**, p. 6.

Vergadering van dinsdag 2 mei 1961

INHOUDSOPGAVE :

VERONTSCHULDIGD :

Gomitiveerde afwezigheden, blz. 1.

BOODSCHAP :

Kabinet van de Eerste-Minister :

Ontslag en benoeming van leden van de regering, blz. 1.

WETSVOORSTEL :

Drukken en ronddelen :

De Kamer heeft het drukken en ronddelen toegestaan van één voorstel van wet, blz. 2.

EEDAFLEGGING :

Door de heer **Van den Boeynants**, volksvertegenwoordiger voor het arrondissement Brussel, blz. 2.

REGERINGSVERKLARING :

De heer **Th. Lefèvre**, Eerste-Minister, belast met de Economische Coördinatie en met de Coördinatie van het Wetenschapsbeleid, doet voorlezing van de regeringsverklaring, blz. 2.

VRAGEN :

Vragen werden ter tafel gelegd door de heren **Cools, Demuyter, Jacques, Lamers, Moyersoen, Namèche, Parisi, Robyns, Terwagne, F. Vandamme en Verhenne**, blz. 6.

PRESIDENCE

DE

M. A. VAN ACKER, PRESIDENT.

VOORZITTERSCHAP

VAN

DE HEER **A. VAN ACKER**, VOORZITTER.

MM. Juste et Jaminet, secrétaires, prennent place au bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

La séance est ouverte à 14 heures.

De heren **Juste en Jaminet**, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

De vergadering wordt geopend te 14 uur.

EXCUSES. — VERONTSCHULDIGD.

MM. De Groote, B. Van Acker et Van Cauwelaert, souffrants; **MM. Bode et Harmel**, retenus par des devoirs de famille, et **M. Fayat**, à l'étranger, s'excusent de ne pouvoir assister aux séances de cette semaine.

Voor deze week : de heren **De Groote, B. Van Acker en Van Cauwelaert**, ongesteld; de heren **Bode en Harmel**, wegens familieplichten, en **Fayat**, naar het buitenland.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

MESSAGE. — BOODSCHAP.

Par dépêche en date du 27 avril 1961, **M. le Premier Ministre** transmet copie de trois arrêtés royaux en date du 25 avril 1961, portant démission et remplacement de membres du gouvernement.

Bij brief d.d. 27 april 1961 zendt de heer **Eerste-Minister** afschrift van drie koninklijke besluiten van 25 april 1961, houdende ontslag en benoeming van leden van de regering.

— Pour information.

Voor kennisgeving.

PROPOSITION DE LOI. — WETSVOORSTEL.*Impression et distribution. — Drukken en ronddelen.*

Le bureau a autorisé l'impression de la proposition de loi de M. Lavens, modifiant l'article 53ter de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

Het bureau heeft het drukken toegelaten van het wetsvoorstel van de heer Lavens, strekkende tot wijziging van artikel 53ter van de wet van 4 augustus 1930 inzake gezinsvergoedingen voor loon-trekken.

PRESTATION DE SERMENT. — EEDAFLEGGING.

M. le Président. — Je prie M. Van den Boeynants de bien vouloir prêter serment.

— M. Van den Boeynants prête serment.

REGÉRINGSVERKLARING.**DECLARATION DU GOUVERNEMENT.**

M. le Président. — Mesdames, Messieurs, l'ordre du jour porte la déclaration du gouvernement.

Mevrouwen, Mijne Heren, aan de agenda staat de regerings-verklaring.

Het woord is aan de heer Eerste-Minister.

De heer Th. Lefèvre, Eerste-Minister, belast met de Economische Coördinatie en met de Coördinatie van het Wetenschapsbeleid (op het spreekgestoelte). — Mevrouwen, Mijne Heren, de toekomst van België wordt op dit ogenblik bedreigd door de verzwakking van zijn internationale positie, door een vertraging bij het oplossen van essentiële problemen, door een verslapping van de wil en van de kracht tot scheppende arbeid, door een tijdelijk gedogen van al te veel misbruiken.

Verder bleek in de loop der laatste jaren herhaaldelijk dat de staatszin in ons land ernstig is aangetast.

Onmiddellijk na de jongste verkiezingen bleek duidelijk dat deze bedreigingen slechts konden afgewend worden door de vorming van een Regering, steunende op een ruime meerderheid. Alleen een dergelijke Regering is in staat om krachtadig een programma uit te werken dat antwoord geeft op alle problemen in verband met de toekomst van België.

Onderhandelingen werden derhalve aangeknoopt tussen de Christelijke Volkspartij en de Socialistische Partij. Deze onderhandelingen konden niet anders dan moeilijk zijn. Inderdaad, sedert twaalf jaar stonden beide partijen onafgebroken tegenover elkaar en vaak was de botsing hevig en brutaal.

Het is dan ook niet zonder moeite dat sommige uit het verleden overblijvende moeilijkheden konden opgelost worden. Daarentegen kwam een betrekkelijke grote eensgezindheid tot uiting omtrent de wijze waarop de belangrijke problemen in verband met 's lands toekomst, dienen te worden opgelost.

Regeren is de toekomst voorbereiden.

België in de wereld.

Deze toekomst hangt in brede mate af van de plaats, die België zal innemen in het wereldbeeld van morgen. Het gaat hier zowel om onze positie in Europa en in het raam van de Atlantische Gemeenschap, als om onze positie, zoals ze wordt bepaald door onze actie en onze deelneming aan de inspanningen tot samenwerking tussen de rijke landen en de jonge naties in industriële opbouw.

De Regering bevestigt haar wil om een internationale politiek door te zetten, die een actieve samenwerking behelst in het raam van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, Benelux, de West-Europese Unie, de Europese Gemeenschappen en de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie.

Zij wenst dat het Verdrag van Rome volledig zou worden toegepast en dat de bevoegdheden der Europese Gemeenschappen integraal zouden geëerbiedigd worden. Zij wenst een samensmelting van de diverse Europese uitvoerende lichamen en zal deelnemen aan de werkzaamheden van de Europese Vergadering, waarvan zij de belangrijkheid onderstreept. Zij blijft de realisatie van het Verenigd Europa nastreven. Zij is dus bereid om op het politieke vlak haar medewerking te verlenen aan elk streven tot Europese opleving.

De politiek die de Regering ten aanzien van Congo wenst te volgen vergt een bijzondere uitweiding. Wellicht is het overbodig te bevestigen dat België, na aan Congo uit vrije beweging de zelfstandigheid te hebben verleend, definitief verzaakt aan elke kolonialistische of neo-kolonialistische politiek. België wenst met de Congo-Republiek, een onafhankelijke en soevereine Staat, een politiek van vriendschap te volgen. Het blijft bereid om Congo te helpen, binnen de perken zijner mogelijkheden en voor zover de wettige Kongolese overheid een dergelijke hulpverlening wenst.

België blijft trouw aan het ideaal van de Verenigde Naties, zoals dit werd omschreven in het Handvest. Het wil met de UNO samenwerken, doch tevens, ten aanzien van vaak hatelijke beschuldigingen, zijn belangen en zijn eer krachtadig verdedigen.

Bij deze samenwerking moeten twee principes volstrekt geëerbiedigd worden: de integrale soevereiniteit van de Kongo-Republiek en de totale opheffing van onverantwoorde discriminaties ten aanzien van België en de Belgen.

De Regering wenst hulde te brengen aan de Belgen, die in vaak moeilijke omstandigheden en overeenkomstig de wens van de Kongolese overheid, bijdragen tot het behoud van de essentiële sociale, economische en administratieve levensvoorwaarden. Haar huldeblijken gaan ook naar degenen die in Ruanda-Urundi de onafhankelijkheid dezer gebieden voorbereiden.

De Regering hoopt dat binnen zeer korte tijd normale diplomatieke betrekkingen tussen de Kongo-Republiek en België zullen kunnen hervat worden, opdat de talrijke hangende problemen hun beslag zouden krijgen in een geest van vriendschap en samenwerking.

De eenheid van de Belgen.

Op het binnenlandse vlak kan geen doortastend regeringswerk worden aangevat, zonder dat vooraf de hindernissen worden weggenomen die remmend werkten op alle regeringen, zelfs wanneer deze bezield waren met de wil om de toekomstproblemen van het land aan te pakken.

Zijn deze voorafgaande problemen onoplosbaar? Neen.

Zijn mensen van goede wil er soms niet in geslaagd een oplossing te vinden voor het schoolvraagstuk, dat nochtans het politieke leven in België gedurende ettelijke decennia heeft verstoord?

De driedelige commissie werd in dezelfde geest opgericht, om het stelsel der verzekering tegen ziekte en invaliditeit, in technisch en sociaal aanvaardbare voorwaarden te reorganiseren.

De Regering wil eveneens de nationale eenheid verstevigen door een duurzame regeling van de betrekkingen tussen Vlamingen en Walen. In het raam van deze regeling moet het statuut van Brussel nader omschreven worden, opdat deze stad werkelijk de hoofdstad zou zijn van een land, waar beide gemeenschappen in harmonie leven.

Wij willen van België het vaderland maken dat wij allen zonder voorbehoud kunnen liefhebben, waar Vlamingen en Walen zich volledig thuis voelen en gelijke mogelijkheden tot ontplooiing vinden.

De fundamentele doelstellingen van het nationaal beleid.

Zodra voor ons land deze voorwaarden tot eensgezind optreden vervuld zijn, zullen onze landgenoten meer aandacht besteden aan de doelstellingen die het land moet nastreven en aan het beleid dat het zal kiezen.

Door de sociale vooruitgang, d.w.z. de inzet van alle middelen om een volmenselijke ontplooiing van alle burgers te bewerkstelligen, krijgt de politiek van een moderne Staat en zijn Regering haar betekenis.

Eenieder weet dat een grondige omvorming van de voorwaarden, die de cultuuropgang en de welvaart van de Belgische bevolking bepalen, geenszins mogelijk is zonder een versnelde economische ontwikkeling.

Het land moet dus meer investeren. Het moet zijn inspanningen concentreren op de sectoren en nijverheden die, een zeer scherpe internationale en Europese concurrentie ten spijt, toch een rijke toekomst tegemoet gaan. Ook moeten deze inspanningen, zonder versnippering, gespreid worden over elk der grote gewesten van het land.

Iedereen weet ook dat indien de Staat genoemde economische ontwikkeling moet steunen en oriënteren, hij deze grote verantwoordelijkheid tot op heden niet naar behoren kon dragen. Waarom? Omdat hij slecht was uitgerust, doch vooral omdat hij gebrek had aan financiële middelen en stuitte op ernstige en haast bestendige thesauriemoeilijkheden.

Onder deze omstandigheden kon de Staat niet het nodige gezag opbrengen om de talrijke branches, behorend tot de particuliere sector en tot het sociale leven, ertoe te bewegen doordachte actieprogramma's te aanvaarden. Hijzelf had trouwens niet eens de mogelijkheid om de werking van zijn diensten in te richten, noch om de investeringen voor de infrastructuur te coördineren volgens vooraf duidelijk omlijnde doeleinden in de richting van de vooruitgang.

Daarom heeft de Regering besloten onmiddellijk alle nodige maatregelen te treffen opdat van bij de aanvang van haar werking een eerste voorwaarde voor om het even welke politiek zou vervuld zijn: de terugkeer tot een overzichtelijke en zuivere budgettaire toestand en tot een normale thesaurie.

De onproductieve uitgaven zullen kortaat besnoeid worden. De fiscale ontvangsten zullen alle uitgaven van de gewone begroting voor 1961 moeten dekken.

Verder zal de Regering de structuurhervormingen inzake financiën voorbereiden, die moeten leiden tot een betere werking van de geld- en kapitaalmarkt, en die de gelegenheid moeten bieden om de financiële middelen van het land te mobiliseren met het oog op een aanzienlijke verhoging van de overheids- en particuliere investeringen.

Het verouderd, ingewikkeld, weinig rechtvaardig en ondoelmatig fiscaal apparaat dat wij thans kennen, moet vervangen worden door een modern fiscaal stelsel. Nodig is het dat het fiscaal stelsel van morgen de investeringen en de inspanningen aanmoedigt, de ontduiking tegenwerkt en de rechtvaardigheid herstelt. Dank zij haar vereenvoudiging moet de fiscaliteit in België, zoals in alle moderne landen, een doelmatig instrument worden voor een financieel beleid, dat in dienst staat van een op economische ontwikkeling gerichte conjunctuur- en structuurpolitiek.

Wat sedert enkele jaren werd ondernomen in het raam van de programmatie der economische ontwikkeling, dient te worden voortgezet en aangevuld. Het zal nu de voornaamste taak van deze Regering zijn om, in de loop der eerstvolgende jaren, de doelstellingen tot verhoging van het nationaal inkomen te bereiken, zoals ze in het eerste vijfjarenplan voor economische expansie zijn vastgelegd; dit dient te gebeuren dank zij een snelle toeneming van de tewerkstelling naar omvang en naar scholing. Met dit doel zal de Regering in de overheidssector een politiek inzake investeringen voeren, die degelijk geordend is in functie van de ontwikkelingsmogelijkheden der diverse gewesten van het land. Met alle middelen zal zij zich inspannen om de uitbreiding der investeringen te bevorderen in de nijverheid en in de sector energie, zonder daarbij de sectoren distributie en diensten te verwaarlozen.

In nauwe samenwerking met de beroepsorganisaties zal zij een offensieve landbouwpolitiek volgen om aldus de land- en tuinbouwers de plaats te verschaffen, die hun toekomst in 's lands bedrijfsleven en in de Europese Gemeenschap. Zij zal tevens instaan voor de valorisatie van de produkten van het vissersbedrijf.

De inspanningen van de kleine en middelgrote ondernemingen en van de vrije beroepen moeten in het raam van 's lands economische expansie gesteund worden, dit in samenwerking met de professionele en interprofessionele organisaties.

Bij de regeringswerking in elk dezer sectoren zit de dubbele bezorgdheid voor om de inspanningen van individuen en ondernemingen te schragen en te oriënteren volgens de in voorbereiding zijnde programma's voor expansie en reorganisatie.

Op het stuk van de investeringen zal het Regeringsbeleid bij voorrang rekening houden met de bijzondere moeilijkheden van sommige gewesten, waar nog een aanzienlijke structurele werkloosheid heerst en van andere landsgedeelten, die getroffen worden door de achteruitgang van de traditionele industrieën, onder meer van de steenkolen nijverheid.

De vorige Regeringen hebben ingezien dat omvangrijke nationale inspanningen op het stuk van het wetenschappelijk onderzoek dringend nodig waren. De Regering wenst deze inspanningen voort te zetten en er nieuwe stuwkracht aan te geven, vermits alleen daardoor nieuwe perspectieven inzake economische ontwikkeling kunnen worden geopend.

Door haar inspanningen te bundelen met het oog op het bereiken van een tewerkstellingsgraad, die naar omvang en scholing zo hoog mogelijk ligt, zal de Regering bewijzen hoezeer haar economische politiek op sociale vooruitgang is afgestemd.

Zelfs in perioden van hoogconjunctuur kent ons land een aanzienlijk tekort aan werkgelegenheid. Dit tekort treft niet alleen de werkloze arbeiders, doch ook talrijke kleine ambachtslieden, handelaars en landbouwers, wier zelfstandige bedrijvigheid slechts een gering inkomen oplevert. Deze al dan niet zichtbare werkloosheid moet snel verdwijnen.

Doch wij zullen slechts dan de volledige tewerkstelling kunnen tot stand brengen en onze economische vooruitgang versnellen indien allen, jongeren en volwassenen, beter op hun toekomstige taak zijn voorbereid.

De snelle uitbouw van de methoden inzake beroepskwalificatie blijft dus een van de voornaamste oogmerken van ons beleid inzake tewerkstelling.

De onderwijspolitiek, waaraan het land een belangrijk gedeelte van zijn financiële inkomsten besteedt, moet, zoals alle sectoren waarop het regeringsbeleid betrekking heeft, geprogrammeerd en op een basis van doelmatigheid uitgewerkt worden. Ten aanzien van de steeds aanzienlijker materiële investeringen en de toenemende personeelsbezetting die het land voorziet met het oog op de modernisering en de democratisering van het onderwijs, blijken planning en rationalisatie nodig in het raam van de loyale toepassing van het schoolpact.

Verder zal de sociale politiek in haar geheel en, onder meer, het beleid inzake spreiding van het nationaal inkomen in het raam der collectieve loonovereenkomsten en in het kader van het stelsel voor maatschappelijke zekerheid, gevat worden in een globaal programma. Dit programma zal worden opgesteld in nauwe samenwerking met de grote adviserende instellingen van het economisch en sociaal leven. Het zal o.m. steunen op de noodzakelijkheid om de opbrengst uit de bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid en de staatssteun beter te verdelen in functie van de belangrijkste sociale behoeften; het zal verder de tekortkomingen in de organisatie opheffen, die aan de basis liggen van verspilling van inkomsten.

De modernisering van de Staat.

Daarmee zijn de hoofdlijnen van de Regeringspolitiek aangegeven. De Regering moet nu beschikken over het gepaste instrument voor de gedachtelijke uitwerking en de uitvoering.

Van belang is het dus alle hinderpalen weg te ruimen, die het land beletten om zijn toekomst op te bouwen volgens de meest moderne methoden.

In deze geest wil de Regering de herziening van de Grondwet voorbereiden, een herziening die al te lang werd verdaagd. De eerstvolgende Kamers zullen dan ook grondwetgevende bevoegdheid hebben. De Regering hoopt dat een ruime confrontatie van ideeën en standpunten het Parlement zal in staat stellen om aan het land een basiswet te geven, aangepast aan de toekomstige behoeften en aan de verzuchtingen van de beide landstreken.

Het probleem van het Regeringsapparaat vergt een bijzondere aandacht.

De groeiende verantwoordelijkheid, die op de Staat weegt en zal wegen, vereist een stevige en geconcentreerde Uitvoerende Macht, waarvan het gezag onder meer zal afhangen van de doelmatigheid der interne taakverdeling.

De Regering, die zich voor u aandient, belichaamt in dat opzicht een beslissende vooruitgang, doordat zij een nieuwe interne organisatie voorziet en aan een beperkt kabinet de algemene oriëntering van haar werking toevertrouwt. Deze vooruitgang zal worden aangevuld door onverwijld te nemen beslissingen om zowel op het stadium van de Regering, als op het vlak van de administratie, het financieel, economisch en sociaal beleid op een geordende wijze uit te werken.

Doch de volledige hervorming van de Regeringsstructuur, geboden door de regels der moderne efficiency, kan moeilijk voltrokken worden bij de huidige staat van ons recht. Hierin ligt dan één der doelstellingen van de voor te bereiden grondwetsherziening.

Is het nodig de Regering beter te organiseren, dan blijkt het niet minder onontbeerlijk de werking van de overheidsbesturen te verbeteren. Van belang is het bij onze besturen te kunnen rekenen op zeer bekwaame personen. Dank zij een previsionele politiek, zal het mogelijk zijn een programmatie op te stellen van de behoeften aan personeel. De Regering zal de wervingsmethoden verbeteren en daarbij de beste methoden van de particuliere sector tot voorbeeld nemen. Aandacht zal besteed worden aan de vorming en de volmaking van het personeel op alle stadia. Door de herziening van de bepalingen inzake bevordering zullen de besten toegang krijgen tot de leidersposities.

Bovendien moet de administratie zo worden ingericht dat zij haar opdracht zo doelmatig mogelijk en met de minste kosten kan volbrengen. Met dit doel zal de Regering het gezag op alle stadia herstellen, de bevoegdheden en verantwoordelijkheden nader omlijnen en een oordeelkundige taakverdeling voorschrijven. Een meer rationele structuur van de diensten zal ter studie worden genomen.

De hiërarchie der graden zal vereenvoudigd worden; de administratieve procedures, de beheersmethoden en de werking der gecentraliseerde en gedecentraliseerde besturen zullen herzien worden; studien inzake rendabiliteit zullen worden aangevat.

De Regering zal eveneens de statutaire problemen aanpakken ten einde het prestige van het overheidsambt te herstellen. Het statuut van het rijks personeel zal opnieuw onderzocht worden. Verder zal de derde fase van de herziening der weddeschalen worden aangevat.

Om met het personeel van de overheidsdiensten tot een samenwerking te komen op basis van vrouwen, zal de Regering de procedure inzake syndicale raadpleging verbeteren en nauwkeuriger omlijnen.

Doch het volstaat voor een moderne Staat niet dat hij beschikt over efficiënte beleidsorganen, hij moet tevens de zekerheid hebben dat het essentiële kaderwerk zowel van de overheidsdiensten, als van het bedrijfsleven ononderbroken in werking zal blijven. Recente buitenlandse en binnenlandse gebeurtenissen hebben de noodzakelijkheid hiervan in een scherp daglicht gesteld. Zonder bij het verleden te blijven staan, moet de Regering hieruit de nodige lessen trekken.

Zo wil zij onder meer de wetgeving van 1948 opnieuw onderzoeken die betrekking heeft op de prestaties van openbaar nut in vreedstijd; zij zal daarbij nader omschrijven welke activiteiten van de overheids- en particuliere diensten onder de bepalingen van deze wet moeten vallen...

M. G. Moulin. — Amnistie pour les grévistes!

De heer Th. Lefèvre, Eerste-Minister, belast met de Economische Coördinatie en met de Coördinatie van het Wetenschapsbeleid. — ... welke arbeidsapparatuur bestendig moet gevrijwaard en onderhouden worden en welke procedures voor verbetering vatbaar zijn. In de sectoren, die tot een ononderbroken bedrijvigheid verplicht zijn, zal de Regering, in overleg met de beroepsverenigingen, de maatregelen vastleggen ter bescherming van de betrokken sociale belangen.

Aan de onzekerheid omtrent het stakingsrecht van de agenten in overheidsdienst in het algemeen, zal een einde gesteld worden; bovendien zullen de nodige maatregelen getroffen worden om de vrijheid van de werknemers op bestendige wijze te vrijwaren.

De Regering zal deze taak aanvaarden in nauwe samenwerking met de in college bijeengekomen Secretarissen-Generaal eensdeels, en met de beroepsverenigingen anderdeels.

Les phases principales d'exécution.

Le Gouvernement tient à présenter au Parlement un ensemble de mesures qui seront prises avant la fin de l'année.

Les décisions à prendre, les projets de loi à présenter aux Chambres étant regroupés suivant les grands secteurs de l'action gouvernementale, le Gouvernement entend consacrer les huit derniers mois de cette année :

Au règlement du problème des relations entre Wallons et Flamands;

A l'exécution des mesures financières les plus urgentes et à la préparation de la réforme de la fiscalité et des structures financières;

A la mise en place des instruments d'une politique efficace dans le domaine de l'énergie, de la politique régionale et de la politique des investissements industriels;

A la préparation du programme social.

Dans le domaine des relations entre Wallons et Flamands, le Gouvernement veut en premier lieu créer les conditions d'un épanouissement culturel simultané des deux communautés. Il voit dans la création de Conseils culturels, dotés de compétences réelles, le meilleur moyen d'encourager le développement des deux communautés, dans le respect de leur caractère propre. C'est dans le même esprit qu'a été reconnue, dans la structure même du Gouvernement, la nécessité d'une transformation profonde des départements de l'Instruction publique et des Affaires culturelles en fonction de l'existence de deux cultures dans le pays.

D'autre part, le Gouvernement demandera au Parlement de fixer la frontière linguistique. Il s'efforcera de trouver une solution au problème des communes de la périphérie de l'agglomération bruxelloise où se pose un problème délicat en raison de l'installation de nombreuses familles dont les membres exercent leur activité professionnelle dans la capitale.

Dans la capitale elle-même, tous les moyens seront mis en œuvre afin qu'elle soit vraiment le lieu de rencontre, sur la base d'une complète égalité, entre les citoyens d'expression française et les citoyens d'expression néerlandaise.

Il sera procédé sans délai à l'organisation du recensement décennal démographique, économique et social. C'est sur la base de résultats du nouveau recensement de la population que la répartition des sièges parlementaires sera adaptée en fonction des chiffres réels de la population. Le Gouvernement estime cependant que cette adaptation ne doit pas entraîner une augmentation du nombre des sièges parlementaires.

Enfin, le Gouvernement veillera à la réalisation et au maintien d'un équilibre équitable suivant le rôle linguistique, dans l'administration centrale, les services publics et les institutions paraétatiques.

Afin d'équilibrer le budget ordinaire, le Gouvernement procédera à l'augmentation temporaire des impôts indirects et il prendra un certain nombre de mesures pour combattre la fraude fiscale.

Il demandera au Parlement de procéder sans délai au vote des budgets encore en discussion.

Si l'évolution des recettes fiscales et l'engagement de nouvelles dépenses, notamment en raison de l'évolution de la situation au Congo et dans le cadre de l'assistance financière à la République du Congo, l'exigeaient, le Gouvernement n'hésiterait pas à prendre ses responsabilités afin d'éviter tout recours excessif à l'emprunt.

Grâce à ces mesures temporaires, le Gouvernement pourra préparer la réforme de la fiscalité. Il présentera le projet de loi contenant les dispositions essentielles de la réforme des lois coordonnées sur les impôts sur le revenu et demandera au Parlement de le voter cette année.

D'autre part, une commission présentera au Gouvernement un plan de réorganisation des marchés financiers. Le conseil supérieur des Finances sera complètement réorganisé à bref délai. Groupant l'ensemble des organismes publics et privés de crédit, il sera chargé de veiller à une coordination de leur action, dans le cadre des objectifs de la politique gouvernementale.

Le Gouvernement consultera sans tarder les milieux compétents et les grands organismes consultatifs sur cet ensemble de réformes.

En vue de veiller à l'exécution des objectifs économiques et financiers de la politique gouvernementale, la mission et l'organisation du corps d'Inspecteurs des Finances seront revues.

Dans le secteur économique également, le Gouvernement procédera sans délai à la mise en place des instruments d'action et de coordination indispensables :

Le nouveau projet de loi relatif à la Société nationale et aux Sociétés régionales d'investissements sera déposé prochainement afin qu'il puisse être voté cette année.

Dans le secteur charbonnier, où l'effort de rationalisation et d'adaptation aux conditions du marché de la C.E.C.A. sera poursuivi...

M. Drumaux. — Donc, vous maintenez le plan des fermetures de charbonnages? (*Murmures sur plusieurs bancs.*)

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — ... un directory sera créé par la loi et doté de pouvoirs étendus, notamment en matière d'investissements et de politique commerciale.

J'entendrai avec intérêt les questions que vous aurez à poser lors de la discussion de la déclaration gouvernementale.

M. G. Moulin. — On attendra vos réponses.

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — Des commissaires du gouvernement pourront être chargés de veiller à l'application des directives arrêtées par cet organe central dans les entreprises privées.

Dans le secteur de l'électricité, où des initiatives importantes ont été prises au cours des dernières années par les parties intéressées, un certain nombre de problèmes de coordination et de rationalisation se posent encore, tant au niveau de la production qu'au niveau de la distribution. Le Gouvernement entreprendra immédiatement

avec les parties intéressées la préparation d'un programme nouveau dont l'objectif doit être une réduction substantielle du coût de l'énergie électrique.

D'autre part, dans le cadre de l'ensemble des décisions que le Gouvernement prendra pour assurer une élaboration et une exécution coordonnées de la politique économique générale et de la politique de développement régional, la compétence du Bureau de programmation économique sera étendue et l'organisation administrative de la politique régionale sera revue.

Le Gouvernement prendra position cette année vis-à-vis des objectifs du premier programme quinquennal d'expansion économique et de ses implications sur les différents moyens d'action du Gouvernement, notamment dans le domaine des investissements.

Des programmes de développement à moyen terme seront établis par secteur, dans l'industrie, l'agriculture, la distribution et les services.

Un programme social portant sur plusieurs années sera mis en œuvre en collaboration avec les grands organismes consultatifs.

M. Glineur. — C'est cela que vous appelez la pension de 41 000 francs? (Nouveaux murmures sur de nombreux bancs.)

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — Au 1^{er} octobre 1961, la pension des ouvriers mariés sera portée à 38 500 francs par an.

M. Glineur. — Ce n'est pas encore 41 000 francs!

M. G. Moulin. — Relisez votre programme!

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — Les éclats de voix semblent vous tenir lieu d'arguments!

Elle sera fixée à 26 800 francs pour les isolés et à 21 500 francs pour les veuves. Des adaptations correspondantes seront apportées aux pensions des employés, des ouvriers mineurs et des assurés libres. En outre, les allocations de naissances seront augmentées dans le cadre du régime des allocations familiales des travailleurs indépendants.

Le Conseil national du Travail sera chargé de proposer au Gouvernement, avant la fin de l'année, une réforme du régime de l'assurance contre le chômage, tandis que le groupe de travail tripartite chargé d'étudier les bases de la réforme de l'assurance maladie-invalidité sera invité à poursuivre ses travaux, dont les conclusions devront être déposées au début de l'été.

Un Institut national de la Sécurité sociale, remplaçant l'actuel O.N.S.S., sera créé. Il aura notamment pour attributions d'organiser de façon coordonnée la gestion des fonds des divers régimes de sécurité sociale et l'étude des conditions d'évolution économique et sociale de la sécurité sociale.

Quant à la solution du problème de la répression, le projet de loi relatif à l'article 123sexies du Code pénal sera adapté.

Les dispositions de la législation en matière d'épuration administrative relatives à la recevabilité des demandes en revision et au droit à la pension seront assouplies.

Les exclusions prévues à l'article 5 de la loi sur les dommages de guerre seront partiellement supprimées dans le chef des personnes qui n'ont pas été condamnées et de celles qui n'ont été punies que de peines légères.

Afin de favoriser le climat de paix sociale auquel le Gouvernement est fermement attaché, il sera fait usage des prérogatives de l'exécutif pour liquider les problèmes que posent les suites des grèves, tant sur le plan administratif que pénal.

Enfin, c'est également cette année que le Gouvernement proposera au Parlement les aménagements nécessaires de la législation relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix et, après consultation des organisations professionnelles des travailleurs et des employeurs, les mesures indispensables pour assurer la liberté du travail et la sécurité des personnes et des biens. Dans le même temps, seront définies les conditions dans lesquelles le droit de grève sera désormais reconnu dans les services publics.

Dans un délai de trois mois, le gouvernement réexaminera les titres IV et V de la loi du 14 février 1961 et soumettra éventuellement des propositions nouvelles au Parlement. Il est cependant entendu que le contrôle effectif du Gouvernement sur les pouvoirs sous tutelle doit subsister; de même l'âge d'admission à la pension ne sera pas modifié.

Après avoir réglé les préalables politiques, après avoir pris les mesures les plus urgentes, notamment sur le plan financier, après avoir mis en place plusieurs réformes importantes, le Gouvernement passera, au cours de l'année 1962, à des réalisations nouvelles dans les domaines économique, social et financier.

D'autre part, une série de problèmes d'organisation institutionnelle, dont l'étude s'étendra nécessairement sur plusieurs mois, seront tranchés.

Dans le domaine des relations entre Wallons et Flamands, le Gouvernement préparera une révision de la législation en matière linguistique, qui doit être adaptée et perfectionnée et dont l'application loyale doit être assurée par un contrôle efficace, assorti de sanctions adéquates.

La politique financière sera consolidée par l'entrée en vigueur de la réforme des impôts sur le revenu.

Le projet de réforme du système des impôts indirects sera présenté au Parlement.

Après consultation des milieux financiers, économiques et sociaux, le Gouvernement proposera au Parlement de légiférer en vue d'assurer parallèlement une détaxation des plus-values des holdings réinvesties en vue du développement de l'économie nationale et une extension à ces sociétés et organismes de la compétence de la Commission bancaire.

Dans le domaine économique, le Gouvernement présentera dès le début de 1962 un plan coordonné d'investissements publics. Il précisera sa politique en vue de soutenir l'expansion de quelques secteurs économiques importants. Il entamera la mise en place, dans le cadre d'une large décentralisation administrative, des organes de politique économique régionale.

Le Gouvernement proposera, après consultation des partenaires sociaux, la transformation des grands organismes consultatifs, le Conseil central de l'Economie et le Conseil national du Travail en vue d'assurer une coopération plus étroite et plus efficace entre le Parlement et le Gouvernement, d'une part, les représentants des chefs d'entreprise et des travailleurs, d'autre part.

Dans le domaine social, devront être réalisées au 1^{er} janvier 1962 :

La réforme de l'assurance contre le chômage et l'augmentation du taux de l'allocation de chômage à 725 francs par semaine;

La réforme de l'assurance maladie-invalidité, à réaliser par une action conjointe des départements de la Prévoyance sociale et de la Santé publique;

Une deuxième étape de l'augmentation des pensions en vue de porter la pension des ouvriers mariés à 40 000 francs, celle des isolés à 29 000 francs...

M. G. Moulin. — A 41 000 francs!

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — ... et celle des veuves à 25 000 francs. D'autre part, une réforme du régime des pensions des travailleurs indépendants devra permettre une adaptation dans ce secteur également.

La dernière étape du programme d'adaptation des pensions devra être inscrite dans la réalisation de la programmation sociale générale.

Enfin, il s'impose que le programme social tienne compte de l'impérieuse nécessité de réserver une proportion suffisante des ressources rendues disponibles par l'expansion économique à une politique familiale, inspirée tant par la justice sociale que par la nécessité de créer les conditions d'un renouveau démographique en Belgique.

De nombreux problèmes politiques, économiques et sociaux qui feront l'objet des préoccupations du Gouvernement n'ont pas été évoqués. La déclaration gouvernementale n'est pas un inventaire détaillé et complet de toutes les mesures que le Gouvernement compte prendre. Son approbation ne signifie pas davantage qu'aux

termes d'un contrat passé entre le Gouvernement et le Parlement, celui-ci sera tenu désormais d'approuver tout ce que le Gouvernement lui proposera. (*Interruption de M. G. Moulin.*)

M. le Président. — Monsieur Moulin, je vous en prie.

M. Th. Lefèvre, Premier Ministre, chargé de la Coordination économique et de la Coordination de la Politique scientifique. — La déclaration gouvernementale est un exposé des axes principaux d'une politique. C'est sur les grandes lignes de son programme, qu'il est décidé à réaliser, selon le timing prévu, que le Gouvernement demande aux Chambres de se prononcer en lui accordant la confiance.

Les temps que nous vivons sont exaltants (*rires sur les bancs libéraux*) : les hommes et les peuples qui adaptent courageusement leur comportement aux exigences nouvelles de notre époque sont fondés à nourrir les plus grandes espérances.

Les chances qui s'offrent aujourd'hui à la Belgique, le gouvernement n'entend pas les laisser échapper.

Il s'engage, au contraire, à mettre tout en œuvre pour les saisir avant qu'il ne soit trop tard. (*Applaudissements sur la plupart des bancs de la majorité.*)

M. le Président. — Mesdames, Messieurs, afin de permettre aux groupes d'examiner le texte de la déclaration, la discussion de la déclaration commencera demain.

Teneinde de groepen toe te laten de tekst van de verklaring te onderzoeken, zullen wij de bespreking morgen aanvangen.

Geen opmerkingen? (*Nee!*)

Pas d'objections? (*Non!*)

Il en sera donc ainsi.

— La séance est levée à 14 h 45 m.

De vergadering wordt geheven te 14 u 45 m.

Demain, séance publique à 14 heures.

Morgen, openbare vergadering te 14 uur.

QUESTIONS. — VRAGEN.

Des questions ont été remises au bureau par MM. Cools, Demuyter, Jacques, Lamers, Moyersoen, Namèche, Parisi, Robyns, Terwagne, F. Vandamme et Verhenne.

Vragen werden ter tafel gelegd door de heren Cools, Demuyter, Jacques Lamers, Moyersoen, Namèche, Parisi, Robyns, Terwagne, F. Vandamme en Verhenne.